

세금 압류 위험 경고

19-1305(2)(b) (.2)에 따른 통지서

세대주 님, 안녕하십니까?

당국의 기록에 따르면 귀하는 납부해야 할 부동산세가 있으며 지불 약정을 체결하지 않았습니다. 이 서신에는 해당 부동산의 주소와 납부해야 할 금액이 포함되어 있습니다. 지금 납부하지 않으면 추가 비용이나 부동산의 매각으로 이어질 수 있는 법적 조치가 발생할 수 있습니다.

미납은 부동산의 공매 절차를 초래할 수 있습니다

2018 년 부동산세의 납부 기한은 2018 년 3 월 31 일이었습니다. 2018 년 12 월 31 일까지 전액을 납부하지 않거나 시와 지불 약정을 체결하지 않으면 시에서 압류 절차를 개시할 수 있습니다.

납부의 지연은 지불 금액만 증가시킬 뿐입니다. 시에서는 납부액에 이미 비용을 추가했습니다. 2018 년도 부동산세가 2019 년 1 월 1 일까지 미지급 상태인 경우 다음과 같은 추가 비용이 발생합니다.

- 2019 년 1 월 1 일 - 유치권 비용 및 이자
- 2019 년 2 월 1 일 - 벌금, 변호사 수수료 및 기타 비용 및 지출

전년도 부동산세도 지급하지 않은 경우, 시에서 2018 년 12 월 31 일 이전 언제든 법적 조치를 취할 수 있습니다. 이 법적 조치에는 납부액에 벌금, 이자, 수수료, 지출 및 변호사 수수료와 같은 추가 비용이 포함됩니다. 법적 조치에는 공매에서 귀하의 부동산을 매각하는 것도 포함됩니다. 공매에서 매각되면, 필라델피아 토지은행에서 채납 지방자치단체 청구 금액으로 귀하의 부동산을 사들일 권리가 있습니다. 토지은행이 이 권리를 행사하기로 하면 다른 입찰은 이루어지지 않습니다. 정확한 미납 세액 정보는 www.phila.gov/revenue 에서 확인하십시오.

법적 조치를 받지 않으려면 부동산세 전액을 납부하십시오



온라인

www.phila.gov/pay

온라인 eCheck 서비스는 무료입니다!

직불 카드 및 신용 카드 지불 시 수수료가 적용됩니다



전화

(877) 309-3710

전화 eCheck 서비스는 무료입니다!

직불 카드 및 신용 카드 지불 시 수수료가 적용됩니다



우편

우편 발송처: City of Philadelphia
Department of Revenue
P.O. Box 8409
Philadelphia, PA 19101-8409

수표, 우편환 또는 기타 편드로 납부합니다.

납부처:

City of Philadelphia. 본인의 OPA 번호를 포함하십시오



직접 방문

현금, 수표, 우편환, 기타 편드, 신용 카드 혹은 직불 카드로 지불합니다. 직불 카드 및 신용 카드 지불 시 수수료가 적용됩니다 월요일~금요일, 오전 8 시 30 분~오후 5 시

센터 시티

Municipal Services Building
1401 John F. Kennedy Blvd

노스 필라델피아*

Hope Plaza
22nd St and Somerset St

노스이스트 필라델피아*

7522 Castor Ave.



*이 지역에서는 현금 납부를 수용하지 않습니다

문의 사항이 있거나 도움이 필요하십니까? www.phila.gov/revenue 를 방문하거나 (215) 686-6442 번으로 전화하십시오

전액을 납부할 수 없으신가요? 법적 조치를 받지 않으려면, 납부 약정을 체결하십시오 청구액을 줄이려면, 할인 & 지원 프로그램에 대해 알아보십시오

다음 페이지에서 지불 약정 및 납부액 절감 방법에 대해 알아보십시오!

귀하는 주택세 면제 및 세금 감면을 포함한 납세자 지원 프로그램 자격 대상일 수도 있습니다. 동봉된 문서 “납세자 지원 자료 및 프로그램”에 세금 감면 프로그램에 대한 정보가 있습니다.

- | | |
|---|---|
|  자기 소유 및 거주 시
지불 약정 | <ul style="list-style-type: none">• 자격 대상이 되려면 부동산 소유권을 가지고 있고 해당 부동산에 거주해야 합니다• 소득 및 지불 능력에 따라 월별 납부를 허용합니다 |
|  표준
지불 약정 | <ul style="list-style-type: none">• 자격 대상이 되기 위해 부동산에 거주할 필요가 없습니다• 시에서 지불 약정 체결을 도와드립니다 |

더 많은 도움이 필요하신가요? 주택 상담 서비스를 받으실 수 있습니다

무료 주택 상담 및 법률 서비스 기관은 주택 소유자의 연체된 부동산세 관련 문제를 돕기 위해 마련되었습니다. 동봉된 문서 “납세자 지원 자료 및 프로그램”에 이러한 주택 상담 및 법률 서비스 기관에 대한 정보가 있습니다.

기타 수수료 및 유치권을 주의하세요

부동산세와 더불어, 필라델피아시에 납부해야 할 기타 미지불 금액(수도 및 하수도 요금, 쓰레기 수거 비용, 치안 방해 및 파손 비용과 벌금을 포함하되 이에 제한되지 않음)은 부동산에 대한 유치권으로 제소될 수 있습니다. 체납액을 비롯한 더 많은 정보를 원하시면 다음의 연락처로 문의하십시오.

- Water Revenue Bureau(수도세 사무국): (215) 686-6880
- Refuse Collection Unit(쓰레기 수거 부서): (215) 686-5090
- Department of Licenses and Inspections, Agency Receivables Unit(허가 및 심사부, 기관 수취 부서): (215) 686-2670 또는 (215) 686-6648

감사합니다.
필라델피아시
세무국

Para la traducción de esta información, visite la página web www.phila.gov/warningletter y para los servicios de traducción, llame al (215) 686-6442

Pour la traduction de cette information, rendez-vous au www.phila.gov/warningletter et pour les services de traduction, appelez au (215) 686-6442

Para obter a tradução das informações, visite www.phila.gov/warningletter e para serviços de tradução, ligue para (215) 686-6442

Để có bản dịch thông tin này, xin vui lòng vào www.phila.gov/warningletter và để có dịch vụ dịch thuật hãy gọi (215) 686-6442

Перевод данной информации можно найти на сайте www.phila.gov/warningletter, а услуги перевода можно заказать по телефону 215-686-6442. للحصول على ترجمة لهذه المعلومات قم بزيارة www.phila.gov/warningletter لخدمات الترجمة اتصل على (215) 686-6442. 本 정보의 번역본을 확인하시려면 www.phila.gov/warningletter 를 방문하시고, 번역 서비스를 원하시면 215-686-6442 번으로 문의해 주십시오

如需此資訊的翻譯，請造訪 www.phila.gov/warningletter。如需翻譯服務，請致電 215-686-6442

문의 사항이 있거나 도움이 필요하신가요? www.phila.gov/revenue 를 방문하거나 (215) 686-6442 번으로 전화하십시오



납세자 지원 자료 및 프로그램

회복 지원

자기 소유 및 거주 시 지불 약정

이 프로그램은 주택 소유자가 연체된 재산세를 월별로 납부할 수 있도록 합니다. 자격을 갖추려면 본인 소유의 주택에서 거주해야 하며 소득 요건을 충족하거나 월 지출로 인해 부동산세 납부가 어렵다고 인정되어야 합니다. 자세한 정보를 원하시면 215-686-6442 번으로 전화하시거나 www.phila.gov/oopa 를 방문하십시오.

주택 소유자 비상 모기지 지원 프로그램

주 자금으로 운영되는 이 프로그램은 통제할 수 없는 상황으로 인해 담보 대출을 갚을 수 없는 주택 소유자를 지원합니다. 자세한 정보는 **1-800-342-2397** 번으로 연락하거나 이 양식 뒷면에 나열된 주택 상담 기관 중 한 곳을 방문하십시오.

상태 유지 지원

Homestead Exemption(주택세 면제)

필라델피아에 부동산을 소유하고 있고 해당 부동산이 주 거주지인 경우 주택세를 면제받을 수 있습니다. 소득 또는 나이 요건은 없습니다. 대부분의 주택 소유자들은 일년에 약 \$559의 부동산세를 절약합니다. 자세한 정보를 원하시면 215-686-6442번으로 연락하거나 www.phila.gov/homestead를 방문하여 온라인에서 신청하십시오.

Real Estate Tax Installment Plan(부동산세 할부 납부 계획)

주택을 소유하고 해당 주택에 거주하고 있는 노인 또는 저소득 납세자는 현 연도의 부동산세를 매월 분할 납부할 수 있습니다. 자세한 정보를 원하시면 215-686-6442번으로 연락하거나 www.phila.gov/revenue/installment-plan을 방문하십시오.

Senior Citizen Tax Freeze(노인 세금 동결)

특정 연령 및 소득 요건을 충족하는 경우, 시에서 귀하가 지불해야 할 부동산세 금액의 인상을 중단합니다. 재산 평가 또는 세율이 변경되더라도 이 프로그램에 따라 귀하가 매년 납부하는 재산세 금액은 인상되지 않습니다. 부동산 평가 또는 세율의 하락으로 인해 세금 채무가 감소한 경우 납부해야 할 부동산세 금액 역시 새로운 금액으로 감소합니다. 자세한 정보를 원하시면 215-686-6442번으로 연락하거나 www.phila.gov/senior-freeze를 방문하십시오.

Active Duty Reserve and National Guard Tax Credit(현역 예비군 및 주 방위군 세금 공제)

이 공제는 예비군이 펜실베이니아 이외의 지역에서 현역으로 복무하는 동안 부동산세의 일부 납부를 제외해줍니다. 파견 기간 동안 가족이 주택에 거주하더라도 이 혜택을 받을 수 있습니다. 자세한 정보를 원하시면 215-686-6442번으로 연락하거나 www.phila.gov/revenue/active-duty-tax-credit를 방문하십시오.

Disabled Veteran Tax Credit(상이군인 세금 공제)

온전히 군 복무와 관련하여 상해를 입은 상이군인(또는 상속 배우자)이고 재정적 필요가 증명되면 부동산세를 100% 면제받을 수 있습니다. 자세한 정보를 원하시면 펜실베이니아주 정부 병무 부서에 **1-800-54-PAVE**로 문의하십시오.

귀하는 주택 상담 서비스를 이용할 권리가 있습니다 – 주택 상담 기관

다음의 주택 상담 기관들은 필라델피아에 위치해 있으며 부동산세 연체와 같은 문제 해결을 지원하도록 마련되었습니다. 각 기관에서는 주택 소유자 긴급 담보

대출 지원 프로그램을 제공하며 자가 거주 지불 약정 프로그램을 안내받을 수도 있습니다.

Affordable Housing Center of Pennsylvania

846 N. Broad St.
215-765-1221

6325 Frankford Ave., Unit D
215-765-1221
www.ahcopa.org

Asociación Puertorriqueños en Marcha (APM)

600 Diamond St.
215-235-6070
apmphila.org

Center in the Park (Senior Center)

5818 Germantown Ave.
215-848-7722
www.centerinthepark.org

Clarifi

1608 Walnut St., 10th Fl.
215-563-5665
clarifi.org

Congreso de Latinos Unidos

216 W. Somerset St.
215-763-8870
www.congreso.net

Diversified Community Services (Dixon House)

1920 S. 20th St.
215-336-3511
www.dcsphila.org

Esperanza

4261 N. 5th St.
215-324-0746
www.esperanza.us

Greater Philadelphia Asian Social Service Center (GPASS)

4943 N. 5th St.
215-456-1662
www.gpasspa.org

HACE: Central Office

167 W. Allegheny Ave.
Ste. 200
215-426-8025
www.hacecdc.org

HACE: Frankford Office

4907 Frankford Ave.
215-437-7861
www.hacecdc.org

Intercommunity Action (Senior Center)

403 Rector St.
215-487-1750
intercommunityaction.org/aging-services/

Intercultural Family Services

4225 Chestnut St.
215-386-1298
www.ifsinc.org

Korean Community Development Services Center

6055 N. 5th St.
215-276-8830
www.koreancenter.org

Liberty Resources

112 N. 8th St., Ste. 600
215-634-2000
www.libertyresources.org

Mt. Airy USA

6703 Germantown Ave.,
Ste. 200
215-844-6021
mtairyusa.org

New Kensington CDC

2513-15 Frankford Ave.
215-427-0350 x 0
www.nkcdc.org

Norris Square Community Alliance

174 Diamond St.
215-426-8734
nscaonline.org

Northwest Counseling Service

5001 N. Broad St.
215-324-7500
www.nwcsinc.org

Philadelphia Council for Community Advancement (PCCA): Mission First

Jewish Federation Building
2100 Arch St.
215-567-7803
www.pccahousing.org

Philadelphia Council for Community Advancement (PCCA): PCCA West

5212 Master St., 2nd Floor
215-567-7803
www.pccahousing.org

Philadelphia Senior Center

509 S. Broad St.
215-546-5879
www.philaseniorcenter.org

Southwest CDC

6328 Paschall Ave.
215-729-0800
southwestcdc.org

Tenant Union Representative Network

21 S. 12th St., 11th Fl.
215-940-3900
Tenant-related counseling only
return.net

Unemployment Information Center

112 N. Broad St., 11th Fl.
215-557-0822
www.philaup.org

United Communities Southeast Philadelphia

2029 S. 8th St.
215-467-8700
ucsep.org

Urban Affairs Coalition

1207 Chestnut St., 6th Fl.
215-851-1705
www.uac.org

Urban League of Philadelphia

121 S. Broad St., 10th Fl.
215-985-3220
www.urbanleaguephila.org

West Oak Lane CDC

1624 Wadsworth Ave.
215-549-9462
www.oarcphilly.org

법을 지원 및 시 기관

이 기관은 연체된 부동산세와 관련하여 지원하거나 도움을 받을 수 있는 기관을 안내해드립니다.

Community Legal Services, Inc. North Philadelphia Law Center

1410 Erie Avenue
(215) 227-2400
www.clsphila.org

Philadelphia Bar Association

1101 Market Street, 11th Floor
(215) 238-1701
www.philadelphiabar.org

Philadelphia Department of Housing and Community Development

1234 Market Street, 17th Floor
215-686-9749
www.phila.gov/dhcd

Philadelphia Department of Revenue

1401 JFK Boulevard
(215) 686-6442
www.phila.gov/revenue

Philadelphia Legal Assistance, Inc. "Save Your Home Philly Hotline"

718 Arch St., Suite 300
(215) 334-HOME (4663)
www.philalegal.org

Senior LAW Center

1500 John F Kennedy Blvd., Suite 1501
(215) 988-1242
www.seniorlawcenter.org